



# BẮC PHẦN VIỆT NAM

Scale 1:50,000

Scale 1:50,000

Scale 1:50,000

LEGEND - LỀNG CHỮ TỰ	
MAP INFORMATION AS OF 1964	
RENGEIGNEMENTS CARTOGRAPHIQUES 1964	
RAV-GO TAV-TIC NAM 1964	
On this map LANG is considered as being a minimum of 24 m. (8 feet) in width. Sur cette carte un VOIE considérée à une largeur minimum de 2 mètres (8 pieds). Trên bản đồ này một LĂNG được coi như rộng ít nhất là 2,4 mét.	
<p>ROADS - ROUTES - ĐƯỜNG LÁI</p> <p>All weather, hard surface, two or more lanes wide A toute saison, revêtement dur, deux voies ou plus Đường cứng có hai hay hơn làn xe ô tô</p> <p>All weather, loose or light surface, two or more lanes wide À toute saison, revêtement ou revêtement mince, deux voies ou plus Đường cứng có hai hay hơn làn xe ô tô</p> <p>All weather, hard surface, one lane wide À toute saison, revêtement dur, une voie Đường cứng một làn xe ô tô</p> <p>All weather, loose or light surface, one lane wide À toute saison, revêtement ou revêtement mince, une voie Đường cứng một làn xe ô tô</p> <p>Fair to poor weather, loose surface - Pavé, loose sec. à surface meuble - Đường đất</p> <p>Cart track - Chemin d'exploitation - Đường vận hành</p> <p>Footpath trail - Sentier, piste - Đường mòn, đường bộ hành</p> <p>RAILROADS - CHEMINS DE FER - ĐƯỜNG XE LỬA</p> <p>Normal gauge, single track, 1 meter (39 3/8") wide, Station Voie normale, une voie, Gare, station, halte Lối đi đường sắt một làn xe ô tô, Ga, trạm</p> <p>Normal gauge, double track Voie normale, deux voies Lối đi đường sắt hai làn xe ô tô</p> <p>Normal gauge, single track, 1 meter (39 3/8") wide, Station Voie normale, une voie, Gare, station, halte Lối đi đường sắt một làn xe ô tô, Ga, trạm</p>	<p>Church, Christian shrine, School Église, Calvaire, École Nhà thờ Thiên Chúa Giáo</p> <p>Temple, Pagoda, Minor pagoda Temple, Pagode, Pagodon Nhà miếu, Chùa, Am -</p> <p>Cemetery Cimetière</p> <p>Artificial All weather: Seasonal Terrain of all weather: À toutes saisons, Saisonnière Sân chạy Phòng quanh năm: Tầng mùa</p> <p>International boundary - Limite de l'Etat - Ranh giới Quốc gia</p> <p>Provincial boundary - Limite de l'Province - Ranh giới Tỉnh</p> <p>Tribal boundary - Limite de l'Tribe (Province) - Ranh giới Thổ</p> <p>Road on levee - Route en remblais - Đường đắp</p> <p>Levee Wall - Levée; Mur - Bờ đất; Tường</p> <p>Area name Nom de la région ou lieu-dit Tên vùng hay địa phương</p> <p>Lake or pond Lac ou étang, Permanent, Periodique Hồ nước</p> <p>Mossy dam: Fathin dam Lac ou étang, Permanent, Periodique Hồ nước</p> <p>Rice Swamp Rizière, Marais Đầm lầy</p> <p>Land subject to inundation Terrein inondable Địa điểm ngập</p>
<p>Buildup area Agglomération Thị trấn</p> <p>Village Village</p> <p>Landing Landing</p> <p>Wood or brushwood Buis ou broussaille Rừng hay bụi rậm</p> <p>Plantation Plantation</p> <p>Farm Phúc</p> <p>Nipa, Mangrove Nipa, Palétuvier Đầm lầy, Cây bần</p> <p>Field Chim</p> <p>Field Chim</p> <p>Field Chim</p> <p>Field Chim</p>	<p>Bản Đào Khanh Làng Núi Sông Suối Vùng lòng chảo</p> <p>hamlet colline montagne colline, montagne rivière, ruisseau ruisseau cirque</p> <p>settlement mountain settlement hill, mountain river, stream stream depression</p> <p>mountain pass mountain settlement hill, mountain river, stream stream depression</p>
<p>HAO LÔNG</p> <p>HAO LÔNG</p>	

SPHEROID		EVEREST		ELLIPSOÏDE		EVEREST	
1,000 METER UTM: ZONE 48 (BLACK NUMBERED LINES)		TRANSVERSE MERCATOR		KILOMETRIQUE UTM: FUSEAU 48 (LES LIGNES CHIFFRÉES EN NOIR)		TRANSVERSE MERCATOR	
PROJECTION		PROJECTION		PROJECTION		PROJECTION	
VERTICAL DATUM		APPROXIMATE MEAN SEA LEVEL		NIVEAU DE RÉFÉRENCE		NIVEAU MOYEN APPROXIMATIF DES MERES	
HORIZONTAL DATUM		INDIAN DATUM 1960		LE RÉSEAU GÉODÉSIQUE DE RÉFÉRENCE		LE RÉSEAU GÉODÉSIQUE DE L'INDO 1960	
REFER CONNECTIONS TO THIS MAP TO COMMANDING OFFICER, ARMY MAP SERVICE, WASHINGTON, D.C.							
PREPARED BY: AMS (S), U.S. ARMY, 1965							
PRINTED BY: AMS (S), U.S. ARMY							
<p>TO CONVERT A MAGNETIC AZIMUTH TO A GRID AZIMUTH SUBTRACT G-M ANGLE</p> <p>POUR CONVERTIR L'AZIMUTH MAGNÉTIQUE EN AZIMUTH DU QUADRILLAGE SOUSTRAIRE L'ANGLE G-M</p> <p>MUSIC</p> <p>PHƯƠNG-GIÁC Ồ VƯƠNG TRỪ GÓC Y-T</p> <p>TO CONVERT A GRID AZIMUTH TO A MAGNETIC AZIMUTH ADD G-M ANGLE</p> <p>POUR CONVERTIR L'AZIMUTH DU QUADRILLAGE EN AZIMUTH MAGNÉTIQUE AJOUTER L'ANGLE G-M</p> <p>MUSIC</p> <p>PHƯƠNG-GIÁC Ồ VƯƠNG THÛM GÓC Y-T</p>							

ELEVATION GUIDE		BOUNDARIES		ADJOINING SHEETS	
GRADE D'ÉLEVATION		FRONTIÈRES		FEUILLES ADJACENTES	
CHỈ-DẪN CAO-ĐỘ		NHONG ĐỊA-GIỚI		BẢNG RÁP ĐỊA-ĐỒ	
<p>Scale 1:50,000</p> <p>Scale 1:50,000</p> <p>Scale 1:50,000</p>		<p>A. Bắc Phần Việt Nam 1. Tỉnh Lạng Sơn 2. Tỉnh Hà Bắc 3. Tỉnh Bắc Thái</p>		<p>Sheet 6252 II falls within NF 48-1 I 5500, 1:250,000</p>	
<p>DISTRIBUTION LIMITED-DESTROY WHEN NO LONGER NEEDED</p>					
<p>CONTOUR INTERVAL - 20 METERS</p> <p>ÉQUIDISTANCE DES COURBES. 20 MÈTRES</p> <p>KHOẢNG CÁCH ĐỀU VÒNG CAO-ĐỘ: 20 MÉT</p> <p>CÁC VÒNG CAO-ĐỘ PHẪU TÙNG: 20 MÉT</p>					